

1902.

SCOTT: Lay of the Last Minstrel.

GREEK.

Translation into English of passages from prescribed texts.

Translation at sight (with the aid of vocabularies) of easy Attic prose, to which special importance will be attached.

Grammatical questions on the passages from prescribed texts will be set, and such other questions as arise naturally from the context.

Translation from English into Greek of sentences and of easy narrative passages based upon the prescribed prose texts.

The following are the prescribed texts:—

1900: Selections from XENOPHON, *Anabasis I*, in *White's Beginner's Greek Book* (pp. 304-428) with the exercises thereon; HOMER, *Iliad I*.

1901: Selections from XENOPHON, *Anabasis I*, in *White's Beginner's Greek Book* (pp. 304-428) with the exercises thereon; HOMER, *Iliad I*.

1902: Selections from XENOPHON, *Anabasis I*, in *White's Beginner's Greek Book* (pp. 304-428) with the exercises thereon; HOMER, *Iliad VI*.

Two papers will be set: (1) Prescribed texts and translation at sight; questions on Grammar; (2) the translation of English into Greek.

FRENCH.

The candidate's knowledge of French will be tested by: (1) simple questions on grammar, (2) the translation of simple passages from English into French, (3) translation at sight of easy passages from modern French, and (4) an examination on the following texts:—

1900: ENAULT, *le Chien du capitaine*; FEUILLET, *la Fée*.

1901: DE MAISTRE, *Voyage autour de ma chambre*; LABICHE, *la Grammaire*.

1902: LAMENNAIS, *Paroles d'un croyant*, Chaps. VII and XVII; PERRAULT, *le Maître Chat ou le Chat Botté*; DUMAS, *Un nez gelé*, and *la Pipe de Jean Bart*; ALPHONSE DAUDET, *la Dernière classe*, and *la Chèvre de M. Seguin*; LEGOUVÉ, *la Patte de dindon*; POUVILLON, *Hortibus*; LOTI, *Chagrin d'un vieux forçat*; MOLIERE, *l'Avare*, Acte III, sc. 5 (*Est-ce à votre cocher... sous la mienne*); VICTOR HUGO, *Waterloo*, Chap. IX; ROUGET DE L'ISLE, *la Marseillaise*; ARNAULT, *la Feuille*; CHATEAUBRIAND, *l'Exilé*; THÉOPHILE GAUTIER, *la Chimère*; VICTOR HUGO, *Extase*; LAMARTINE, *l'Automne*; DE MUSSET, *Tristesse*; SULLY PRUDHOMME, *le Vase brisé*; LA FONTAINE, *le Chêne et le Roseau*.

MADAME EMILE DE GIRARDIN, *la Joie fait peur*.

Two papers will be set: (1) Prescribed texts and translation at sight; questions on Grammar; (2) the translation of English into French.